



Panoramica del processo

Neubeschaffung

6226

17.11.2023

La presente richiesta deve essere approvata solo dal singolo membro del Consiglio di Gestione.

Importo contrattuale	Richiedenti	Tipologia	Paese	WFL
48.000,00	Ferrario Rinaldo	DL	BBT IT	WF 3

Stato: zugestimmt / approvato Cardola Gilberto / 2023-Nov-21 19:18

Oggetto dell'approvvigionamento
Beratung - Wertanpassung und Aktualisierung der Vorausvalorisierung (Schwerpunkt: italienische Statistikindizes)
Consulenza Adeguamento monetario e aggiornamento previsioni inflazione futura (con focus sugli indici statistici italiani)

Non previsto nel Piano degli Approvvigionamenti
Motivazione



Documenti

 20231117 DECISIONE DI CONTRARRE_Adeguamento monetario IT.docx

Stato Responsabile
zugestimmt / approvato Francesconi Sandro / 2023-Nov-17 16:49

Commento Responsabile

Conferma dell'incarico

 20231117 DECISIONE DI CONTRARRE_Adeguamento monetario IT.docx

Stato Controlling
zugestimmt / approvato Zanei Mauro / 2023-Nov-20 17:11

Commento Controlling

Allegato Controlling

Stato Approvvigionamenti
zugestimmt / approvato Mazzucato Arturo Piero / 2023-Nov-21 14:23

Commento Approvvigionamenti

Die Genehmigung erfolgt in Erwartung der Ausstellung der neuen Verfahrensbeschreibung „Beschaffungen“, die derzeit unterzeichnet wird, sowie in Erwartung der Anpassung des Genehmigungsablaufs an die Anforderungen der o.g. Verfahrensbeschreibung

Si approva in pendenza della emissione della procedura approvvigionamenti che ora è in fase di sottoscrizione ed in attesa dell'adeguamento del workflow di approvazione a quanto previsto in detta procedura.

Allegato Approvvigionamenti

Status Amministratori 1

Commento Amministratori 1

Allegato Amministratori 1

Status Amministratori 2
zugestimmt / approvato Cardola Gilberto / 2023-Nov-21 19:18

Commento Amministratori
2

Allegato Amministratori 2

Stato Resp. Princ.

Commento Resp. Princ

Allegato Resp. Princ.

Commento Archiviazione

Documento Archiviazione

Responsabile dell'affidamento Mazzucato Arturo Piero

Gestore dei contratti Ferrario Rinaldo

Responsabile della fase esecutiva

Direttore Lavori

STAMPA

STAMPA

chiudi finestra

Ausbau Eisenbahnachse München-Verona **BRENNER BASISTUNNEL**

Potenziamento asse ferroviario Monaco-Verona **GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

Dokumenteninhalt

ENTSCHEIDUNG ZUM VERTRAGSABSCHLUSS

Contenuto Documento

DECISIONE DI CONTRARRE



Mit Beteiligung der Europäischen Union aus dem Haushalt
der Transeuropäischen Verkehrsnetze finanziertes Vorhaben

*Opera finanziata con la partecipazione dell'Unione Europea
attraverso il bilancio delle reti di trasporto transeuropee*

IMS-VA202.01_07-Anlage 2

GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO - BRENNER BASISTUNNEL BBT SE





**Eisenbahnachse München - Verona
BRENNER BASISTUNNEL**

Entscheidung zum Vertragsabschluss Nr. 6226

1. Beantragende Stelle

BEREICH HUMAN RESSOURCES UND FINANZIERUNG

Abteilung Finanzierung

2. Auftragsbezeichnung

Beratung - Wertanpassung und Aktualisierung der Vorausvalorisierung (Schwerpunkt: italienische Statistikindizes)

3. Gegenstand und Merkmale des Auftrages

Auftragsgegenstand ist die Wertanpassung der BBT Projektbasiskosten sowie die Aktualisierung der Vorausvalorisierung. Der Leistungsumfang beinhaltet folgende Tätigkeiten:

- a) Im Jahr 2024:
 - Wertanpassung für das Jahr 2023;
 - Aktualisierung der Vorausvalorisierung (bis zum Zeitpunkt der geplanten Inbetriebnahme des BBT).
- b) Im Jahr 2025:
 - Wertanpassung für das Jahr 2024;
 - Aktualisierung der Vorausvalorisierung.
- c) Im Jahr 2026:
 - Wertanpassung für das Jahr 2025;
 - Aktualisierung der Vorausvalorisierung.

Der Schwerpunkt der Analyse zur Wertanpassung besteht darin, den Elementen des BBT-Warenkorbs (z.B. Stahl, Beton, Komponenten der Bahntechnik) die nationalen (und, sofern erforderlich, internationalen) statistischen Indizes zuzuweisen, die am besten für die Überwachung der

**Asse ferroviario Monaco – Verona
GALLERIA DI BASE DEL BRENNERO**

Decisione di contrarre n. 6226

1. Struttura richiedente

DIREZIONE RISORSE UMANE E FINANZIAMENTI

Reparto Finanziamenti

2. Denominazione dell'incarico

Consulenza Adeguamento monetario e aggiornamento previsioni inflazione futura (con focus sugli indici statistici italiani)

3. Oggetto e caratteristiche dell'incarico

Oggetto dell'incarico è l'adeguamento monetario dei costi base BBT e l'aggiornamento delle previsioni per l'inflazione futura. Le prestazioni comprendono le seguenti attività:

- a) Nell'anno 2024:
 - Adeguamento monetario per l'anno 2023;
 - Aggiornamento delle previsioni per l'inflazione futura (fino alla data prevista per l'entrata in esercizio del BBT).
- b) Nell'anno 2025:
 - Adeguamento monetario per l'anno 2024;
 - Aggiornamento delle previsioni per l'inflazione futura.
- c) Nell'anno 2026:
 - Adeguamento monetario per l'anno 2025;
 - Aggiornamento delle previsioni per l'inflazione futura.

Cuore dell'analisi dell'adeguamento monetario consuntivo è quello di associare, agli elementi del paniere BBT (es: acciaio, calcestruzzo, componenti dell'attrezzaggio ferroviario) gli indici statistici nazionali (o internazionali laddove necessario) che più sono adatti a

Preisänderungen der einzelnen Elemente des Warenkorbs geeignet sind. Der Warenkorb der Kostenpositionen, die für die Errichtung des Bauwerks verwendet werden, wird von der BBT SE als Input zur Analyse zur Verfügung gestellt. Nach Zuweisung der Indizes zum Warenkorb wird für jede Hauptkostenkategorie, in die das BBT-Projekt unterteilt ist (Rohbau, Ausrüstung, Management, Grundeinlöse, Risiken), der Wertanpassungsindex ermittelt.

Bei der Aktualisierung der Prognosen zur Vorausvalorisierung geht es hingegen im Wesentlichen um die zukünftige Entwicklung der durchschnittlichen jährlichen Preiserhöhung, die von den zuständigen nationalen und internationalen Stellen (EZB, IWF, Banca d'Italia etc.) prognostiziert wird und auf die Projektkosten anzuwenden ist.

Eine weitere Aufgabe, die nach der Erstellung des ersten Berichts über die Wertanpassung für das Jahr 2023 anfällt, besteht darin, durch Rücksprache mit der BBT SE Angaben über die Aktualisierung des Warenkorbs der BBT-Kosten sowie über die darin gemachte Gewichtung zu liefern.

Die Analyse wird von mehreren Beratern durchgeführt: ein Berater analysiert in erster Linie die italienischen Daten und statistischen Indizes, ein anderer Berater analysiert die österreichischen Daten und statistischen Indizes. An jeden der beiden Berater wird ein gesonderter Auftrag vergeben.

Der ggst. Entscheidung zum Vertragsabschluss wurde für den Berater erstellt, der insbesondere die italienischen Daten und Indizes analysiert.

Die beiden Berater müssen eng zusammenarbeiten, da sie am Ende einer jeden der o.a. Leistungen einen gemeinsamen Bericht erstellen müssen, mit einem gemeinsamen, zwischen den beiden Ländern gewichteten Indizes. Diese Indizes sollen dann für das gesamte Projekt Brenner Basistunnel verwendet werden.

Die Berichte und die zugehörigen Berechnungsdokumente sind mit der BBT SE abzustimmen.

monitorare le variazioni dei prezzi associate a ciascuno degli elementi del paniere. Il paniere delle voci di costo utilizzate per la realizzazione dell'opera viene fornito da BBT SE, come input dell'analisi. Una volta associati gli indici al paniere, verrà ricavato l'indice di adeguamento monetario consuntivo per ciascuna macrocategoria di costo in cui è suddiviso il progetto BBT (opere civili, attrezzaggio, management, acquisizione terreni, rischi).

L'aggiornamento delle previsioni per l'inflazione futura si concentrerà invece principalmente sull'evoluzione futura dell'aumento medio annuo dei prezzi prevista dagli enti nazionali ed internazionali preposti (BCE, IMF, Banca d'Italia ecc.) da applicare ai costi del progetto.

Ulteriore compito, da richiedere successivamente alla redazione della prima relazione sull'adeguamento monetario per l'anno 2023, è quello di fornire, attraverso un confronto con BBT SE, delle indicazioni sull'aggiornamento del paniere dei costi del BBT e sui pesi in esso applicati.

L'analisi verrà effettuata da due consulenti distinti, uno che analizzerà in particolare i dati e gli indici statistici italiani e l'altro quelli austriaci. A ciascuno dei due consulenti verrà affidato un incarico distinto.

La presente Decisione di contrarre è riferita all'incarico da affidare al consulente che analizzerà in particolare i dati e gli indici italiani.

I due consulenti incaricati dovranno comunque collaborare insieme strettamente al fine di produrre, al termine di ognuna delle suddette prestazioni, un'unica relazione congiunta con indicati indici comuni ponderati tra i due paesi che possano essere utilizzati per l'intero progetto della galleria di base del Brennero.

Le relazioni ed i relativi documenti di calcolo verranno concordati con BBT SE.

Der Bericht ist in englischer und italienischer Sprache zu erstellen. Die Berechnungsdokumente sind auf Englisch zu erstellen.

Der Bericht ist von beiden beauftragten Beratern zu unterzeichnen. Für jeden beauftragten Berater muss der Bericht von einer Person unterzeichnet werden, die vom Auftragnehmer bereits in der Angebotsphase als „Leiter des Forschungsteams“ namhaft gemacht werden muss. Dieser Teamleiter hat eine qualifizierte Kontaktperson im Bereich Wirtschafts- bzw. Statistikwissenschaften zu sein.

Der Teamleiter (also jene Person, die die Berichte unterzeichnet) hat bei Angebotslegung einen Lebenslauf vorzulegen.

4. Begründung des Auftrages

Der Vorstand der BBT SE ist dazu angehalten, die Projektkosten in regelmäßigen Abständen zu aktualisieren. Bestandteil dieser Aktualisierung sind (a) die jährliche Aktualisierung der Wertanpassung und (b) der Vorausvalorisierung.

5. Vergabeverfahren

In Anbetracht der Auftragsart sowie der geschätzten Auftragssumme wird der Auftrag für die Durchführung der ggst. Leistungen gemäß G.v.D. 36/2023 und entsprechend den Vorgaben der noch zu erlassenden Verfahrensanweisung „Beschaffungen - Italienisches Recht“, nach Einholung von Angeboten der beiden folgenden Wirtschaftsteilnehmer, im Wege einer Direktvergabe vergeben:

Università degli studi di Milano-Bicocca - Abteilung für Statistik und quantitative Methoden

Via Bicocca degli Arcimboldi, 8

I - 20126 Milano

Tel. (+39) 02 64485877

P.IVA 12621570154

PEC: ateneo.bicocca@pec.unimib.it

La relazione dovrà essere predisposta in inglese ed in italiano. I documenti di calcolo dovranno essere predisposti in lingua inglese.

La relazione dovrà essere firmata da entrambi i consulenti incaricati. Per ciascuno dei consulenti incaricati la relazione dovrà essere firmata da un soggetto denominato “responsabile del team di ricerca”, nominato dall'affidatario già in sede di offerta. Tale responsabile dovrà essere un referente qualificato in materia di scienze economiche e/o statistiche.

Il responsabile del team (colui che firmerà le relazioni) dovrà presentare in sede di offerta il proprio Curriculum Vitae.

4. Motivo dell'incarico

Il Consiglio di gestione di BBT SE è tenuto ad aggiornare periodicamente i costi del progetto. Parte integrante di tale attualizzazione sono l'aggiornamento annuale (a) dell'adeguamento monetario e (b) delle previsioni dell'inflazione futura.

5. Procedura di affidamento

Tenuto conto della natura dell'incarico, nonché dell'importo contrattuale stimato, l'incarico per lo svolgimento delle prestazioni in oggetto verrà affidato mediante affidamento diretto ai sensi del D. Lgs. 36-2023 e di quanto previsto nella emananda procedura “Approvvigionamenti – diritto italiano”, previa consultazione mediante richiesta di un preventivo ai seguenti n 2 operatori economici:

Università degli studi di Milano-Bicocca - Dipartimento di Statistica e Metodi Quantitativi

Via Bicocca degli Arcimboldi, 8

I - 20126 Milano

Tel. (+39) 02 64485877

P.IVA 12621570154

PEC: ateneo.bicocca@pec.unimib.it

Cc: marco.fattore@unimib.it

Università di Padova - Abteilung für Statistik

Via C.Battisti, 241

I -35121 Padova

Tel. (+39) 0498274168

P.IVA 00742430283 / C.F. 80006480281

PEC: dipartimento.stat@pec.unipd.it

CC: massimiliano.caporin@unipd.it

ALLGEMEINE UND BESONDERE ANFORDERUNGEN

Die o.g. Wirtschaftsteilnehmer wurden, unter Einhaltung der Prinzipien der Transparenz und des Wettbewerbs, durch eine informelle Marktanalyse ermittelt, die darauf abzielte, die Wirtschaftsteilnehmer mit Erfahrungen im Bereich der Wirtschaftsstatistik ausfindig zu machen.

Die oben angeführten Wirtschaftsteilnehmer wurden ermittelt, indem zuvor per E-Mail eine Einladung zur Bekundung des Interesses am gegenständlichen Auftrag versendet wurde.

Die Einladung erging an:

- Universität Mailand-Bicocca - Abteilung für Statistik und quantitative Methoden
- Alma Mater Studiorum - Universität Bologna - Abteilung für Statistik «Paolo Fortunati»
- Tplan Consulting s.r.l.
- Universität Padua - Abteilung für Statistik

Keine Rückmeldung kam von Tplan Consulting und der Universität Bologna.

Die o.g. Wirtschaftsteilnehmer verfügen nachweislich über Erfahrungen, die für die Erbringung der geforderten vertraglichen Leistungen geeignet sind.

Die Auswahl des Bestbieters erfolgt auf der Grundlage des technisch und wirtschaftlich günstigsten Angebots, das auf

Cc: marco.fattore@unimib.it

Università di Padova - Dipartimento di scienze statistiche

Via C.Battisti, 241

I -35121 Padova

Tel. (+39) 0498274168

P.IVA 00742430283 / C.F. 80006480281

PEC: dipartimento.stat@pec.unipd.it

CC: massimiliano.caporin@unipd.it

REQUISITI DI ORDINE GENERALE E SPECIALE

I suddetti operatori economici sono stati individuati, nel rispetto dei principi di trasparenza e concorrenza, sulla base di un'indagine di mercato informale volta ad individuare gli operatori economici con esperienze nell'ambito statistico-economico.

Nello specifico, i suddetti operatori economici sono stati individuati a seguito di un invito preliminare via email a manifestare l'interesse per l'incarico in oggetto.

L'invito è stato rivolto a:

- Università degli studi di Milano-Bicocca - Dipartimento di Statistica e Metodi Quantitativi
- Alma Mater Studiorum - Università di Bologna - Dipartimento di Scienze statistiche «Paolo Fortunati»
- Tplan Consulting s.r.l.
- Università di Padova - Dipartimento di scienze statistiche

Tplan Consulting e Università di Bologna non hanno dato riscontro.

I suddetti operatori economici sono in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali richieste.

La selezione del miglior offerente avverrà sulla base dell'offerta economicamente e qualitativamente più

der Grundlage des besten Preis-Leistungsverhältnisses entsprechend den folgenden Bewertungskriterien ermittelt wird:

- Vollständigkeit des Angebotes: geprüft wird, wie detailliert das Angebot ist;
- Spezifische Erfahrung: geprüft wird der Lebenslauf des Teamleiters sowie, anhand einer bei Angebotslegung einzureichenden Liste mit Referenzprojekten (statistisch-wirtschaftliche Analysen, angewandte Statistikanalysen für den Bausektor etc.), die Erfahrung, die durch das Team bei ähnlichen Projekten, an denen es in jüngerer Zeit mitgewirkt hat, erworben wurde;
- Sprachkenntnisse: berücksichtigt und geprüft wird die Fähigkeit des Bieters, sowohl mit der BBT SE als auch mit dem österreichischen Pendant in den drei Arbeits- und Vertragssprachen (Englisch, Italienisch und Deutsch) zu kommunizieren. Der Inhalt des vom Bieter einzureichenden Angebots muss sowohl auf Italienisch als auch auf Englisch verfasst sein.
- Umfang der vorgeschlagenen Leistungen: geprüft werden die angebotenen Leistungen. Diese werden den spezifischen Anforderungen der BBT SE gegenübergestellt.
- Methodik und Ansatz (1): geprüft und berücksichtigt werden die Methodik und der Ansatz, wie bestimmte Fragestellungen angegangen werden, zum Beispiel wie die Wirksamkeit des BBT-Warenkorbs zur endgültigen Bestimmung der richtigen Inflationsindizes, die auf die Projektkosten anzuwenden sind, zu verbessern ist. So ist der BBT-Warenkorb als Ausgangspunkt zu verstehen, der durchaus abgeändert werden kann.
- Methodik und Ansatz (2): Den Bietern wird die Möglichkeit geboten, weitere qualitative Verbesserungen vorzuschlagen.

vantaggiosa e individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo sulla base dei seguenti criteri valutativi:

- Completezza dell'offerta: viene verificato il livello di dettaglio dell'offerta.
- Esperienza nel settore: viene valutato il CV del responsabile del team e l'esperienza in progetti simili attraverso l'analisi di una lista di progetti di riferimento (analisi di tipo statistico-economico, analisi statistiche applicate al settore delle costruzioni ecc.) ai quali il team abbia recentemente lavorato, da presentarsi in sede di preventivo;
- Conoscenza linguistica: viene presa in considerazione e valutata la capacità del proponente di interfacciarsi sia con BBT SE che con la controparte austriaca nelle tre lingue di lavoro e contrattuali (Inglese, Italiano e Tedesco). Il contenuto dell'offerta che verrà presentata dal proponente dovrà essere sia in italiano che in inglese.
- Ampiezza dei servizi proposti: verranno esaminati i servizi offerti e confrontati con le esigenze specifiche di BBT SE;
- Metodologia e approccio (1): verranno valutati e presi in considerazione dettagli sulla metodologia e l'approccio utilizzati per affrontare determinate questioni, come ad esempio migliorare l'efficacia del suddetto paniere di BBT ai fini della determinazione finale dei più corretti indici inflattivi da applicare ai costi del progetto. Il paniere BBT deve infatti essere considerato come un input di partenza, soggetto a variazioni.
- Metodologia e approccio (2): si lascia spazio e possibilità agli offerenti di fare proposte per altre migliorie di carattere qualitativo.

Die Gegenüberstellung der Angebote, die auf informelle Art und Weise und ohne die für eine Ausschreibung typischen Verfahrensvorgaben abgewickelt wird, wird durch den Einzigen Projektverantwortlichen in einem Aktenvermerk oder einem internen Protokoll nachgewiesen.

Diese Wirtschaftsteilnehmer werden ersucht, gleichzeitig mit der Angebotsanfrage eine Eigenerklärung über die Erfüllung der allgemeinen Anforderungen gemäß Art. 94 ff. des Gv.D. 36-2023 zu unterzeichnen.

6. Ort der Leistungsdurchführung

Baustellen und Standorte der BBT SE; Standorte des Auftragnehmers

7. Leistungszeitraum / Leistungsfrist

1. Januar 2024 - 31. Dezember 2026

8. Geschätzter Auftragswert (netto)

€ 48.000

Die Schätzung basierte auf den Schätzungen früherer ähnlicher Vergaben.

9. Vorgeschlagene Sicherstellungsmittel

Die Kautionsdauer wird für die Durchführung der ggst. Leistungen NICHT als erforderlich erachtet.

10. Finanzmittel

Die Finanzmittel wurden bei der Aktualisierung des Finanzplans 2023 unter dem Projektcode 2XX0SF005 berücksichtigt.

11. Als EINZIGER PROJEKTVERANTWORTLICHER (EPV) benannter Mitarbeiter

Sandro Francesconi

13. Als VERFAHRENSVERANTWORTLICHER FÜR DIE VERGABEPHASE (VVV) benannter Mitarbeiter

Il confronto competitivo tra i preventivi, svolto in maniera informale e senza tutta la proceduralizzazione tipica di una gara, verrà attestato dal RUP in una nota o verbale interno.

A tali operatori economici verrà richiesto contestualmente alla richiesta di un preventivo, di sottoscrivere una autodichiarazione in merito al possesso dei requisiti di ordine generale di cui agli artt. 94 e ss. del D. Lgs. 36-2023.

6. Luogo di esecuzione

Cantieri e sedi di BBT SE; sedi dell'affidatario

7. Periodo / termine di esecuzione della prestazione

1 gennaio 2024 - 31 dicembre 2026

8. Importo stimato dell'incarico (netto)

€ 48.000

La stima è avvenuta sulla scorta delle stime dei precedenti analoghi affidamenti.

9. Mezzi di garanzia proposti

Si ritiene di NON richiedere la garanzia definitiva per l'esecuzione delle prestazioni in parola.

10. Risorse finanziarie

Le risorse finanziarie sono state considerate nell'aggiornamento del Piano Finanziario 2023 sotto il codice di progetto 2XX0SF005.

11. Collaboratore nominato RESPONSABILE UNICO DEL PROGETTO (RUP)

Sandro Francesconi

13. Collaboratore nominato RESPONSABILE DI PROCEDIMENTO PER LA FASE DI AFFIDAMENTO (RPA)

Arturo Piero Mazzucato

14. Als VERTRAGSVERWALTER benannter Mitarbeiter

Rinaldo Ferrario

Arturo Piero Mazzucato

14. Collaboratore nominato GESTORE DEL CONTRATTO (GC)

Rinaldo Ferrario

Galleria di Base del Brennero
Brenner Basistunnel BBT SE
Der Vorstand / Il Consiglio di Gestione

Gilberto Cardola

Vom Vorstand digital genehmigt (vgl. beigeschlossener Genehmigungsablauf) Approvato dal Consiglio di Gestione tramite sistema informatizzato (cfr. flusso di autorizzazione allegato)	
Vom Aufsichtsrat (falls erforderlich) genehmigt (Angabe des Beschlusses) Approvato (se necessario) dal Consiglio di Sorveglianza (indicazione Delibera di approvazione)	